

DANSK

JBL

®

**HOME THEATER
IN-WALL SERIES**

HTI6, HTI8, HTI55 og
HTI6C

BRUGSVEJLEDNING

TAK FORDI DU VALGTE JBL

I mere end 50 år har JBL været førende på alle områder indenfor ind- og afspilning af musik og film, fra liveoptræden til kontrolytning af de indspilninger som du nyder i hjemmet, i bilen, eller på arbejdspladsen.

Vi stoler trygt på at dit JBL system vil indfri alle dine forventninger og opfylde dine

behov. Og næste gang du overvejer køb af lydudstyr til hjemmet, bilen eller arbejdspladsen, håber vi at du også til den tid vælger JBL.

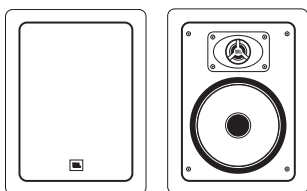
Du kan altid holde dig orienteret om hvad der sker hos JBL ved at besøge os på www.jbl.com.

Her finder du altid de sidste nyheder om vores forskning og produktudvikling og vores vedvarende indsats for at forstå og opfylde JBL brugernes behov.

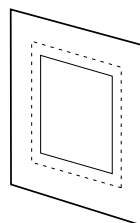
JBL Consumer Products

SYSTEMET BESTÅR AF:

HTI6, HTI8

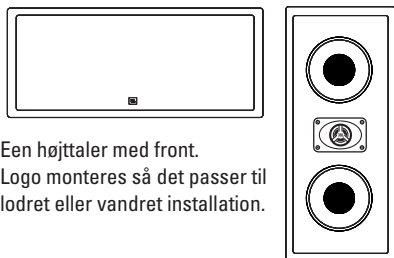


1 par højttalere med front.



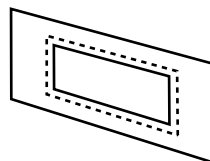
Skabelon/ malingskjold
(tryk ud ved perforingen)

HTI55



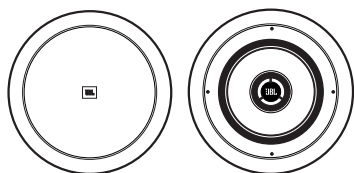
Een højttaler med front.

Logo monteres så det passer til lodret eller vandret installation.

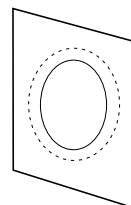


Skabelon/ malingskjold
(tryk ud ved perforingen)

HTI6C



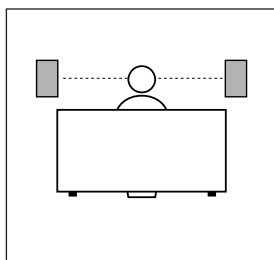
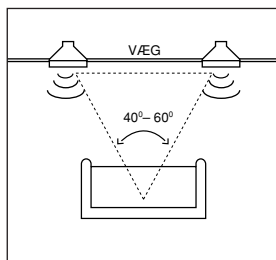
1 par højttalere med front.



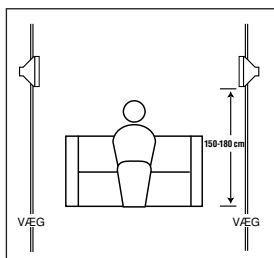
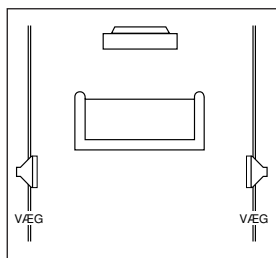
Skabelon/ malingskjold
(tryk ud ved perforingen)

HØJTTALERPLACERING

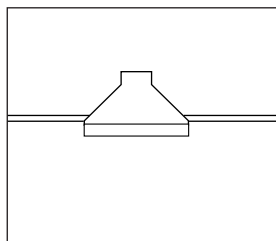
FRONTHØJTTALERE (HTI6, HTI8, HTI55)



HTI6, HTI8 OG HTI55 SOM BAGHØJTTALERE



LOFTSMONTERING AF HTI6C



Korrekt højttalerplacering er et væsentligt led i opnåelsen af det mest realistiske lydbillede. Følgende anbefalinger omhandler de optimale placeringer af højttalerne. Disse anvisninger skal opfattes som vejledende. Mindre afvigelser gør ikke større forskel.

Fronthøjttalerne bør placeres lige så langt fra hinanden som de står fra lyttepladsen. De bør placeres i samme højde som

lytternes ører, eller vinkles mod lytternes ører.

HTI55 er velegnet til venstre, center, højre front og kan også bruges som surround (til siderne eller bag lyttepladsen). Den kan monteres vandret eller lodret, men skal placeres så diskantenhederne for alle tre fronthøjttalere er i samme højde (plus/minus 60 cm). Diskanten kan drejes for korrekt vinkling af logo.

I en surroundopstilling, bør de to surroundhøjttalere placeres lidt bag lyttepladsen. De bør ideelt være lige overfor hinanden og placeret lidt højere end lytternes ører. Hvis det ikke kan lade sig gøre, kan de monteres i væg (eller loft) bag lyttepladsen og pege fremad.

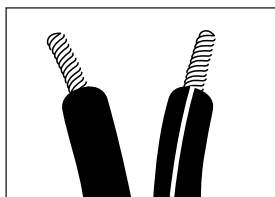
I et 6.1 eller 7.1 kanals anlæg skal center baghøjttalerne monteres på bagvæg.

Surroundhøjttalerne må ikke høres som selvstændige lydkilder. De skal skabe en diffus, rumlig lyd som understøtter hovedsignalet fra fronthøjttalerne.

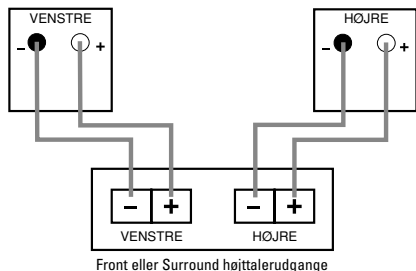
Ved Dolby Digital og DTS, bør diskantterne pege mod lyttepladsen i ørehøjde.

HØJTTALERTILSLUTNING

TILSLUTNINGSTIPS



Kablerne til begge højttalere bør være lige lange. Hvis den ene højttaler er tættere på forstærkeren, skjules den overskydende kabellængde bag væggen. Højttalere og forstærkere har tilsvarende (+) og (-) terminaler.



Front eller Surround højttalerudgange

JBL og de fleste producenter bruger rød til at angive (+) terminal og sort til (-) terminal.

Det er vigtigt at begge højttalere tilsluttes identisk: (+) på højttaler til (+) på forstærker og (-) på højttaler til (-) på forstærker. Forkert tilslutning (ude af fase) medfører tynd lyd, svag bas og forringet stereobillede. Med flerkanals surroundsystemer er det lige så vigtigt at alle højttalere tilsluttes ens og korrekt, hvis man vil opnå den fulde præcision og surround-virkning.

KABELLÆNGDE

Op til 6 m.

Op til 9 m.

Over 9 m.

ANBEFALET DIAMETER

1,3 mm

2 mm

2,5 mm

DANSK

INSTALLATION

HTI serien er skabt med henblik på let indbygning. Men hvis du ikke er helt sikker på at du kan installere højttalerne korrekt, bør du kontakte din forhandler eller en kvalificeret montør.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ



Blyant



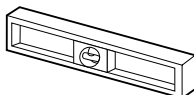
Stjerneskruetrækker



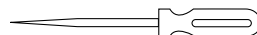
Målebånd



Hobbykniv



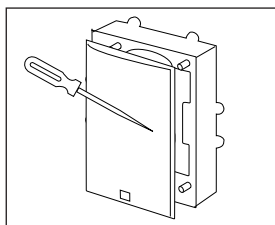
Vaterpass



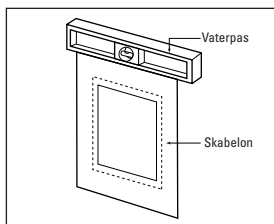
Syl

BESTÅENDE KONSTRUKTION

HTI6, HTI8, HTI55

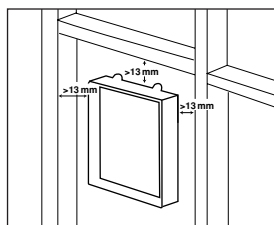


Træk på papirskanten for at fjerne fronten fra højttaler-rammen. Hvis papiret er væk, kan man undgå ridser på front og ramme ved at folde en papirklips ud og føre den spidse ende ind gennem en af åbningerne i fronten og trække forsigtigt opad.

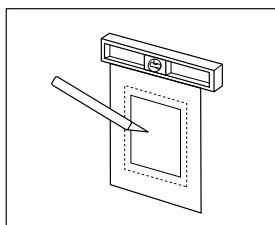


Den optimale højttalerplacering findes.

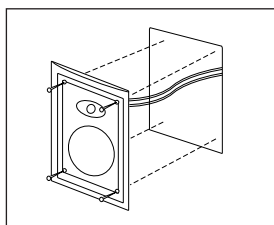
Note: Den midterste del af skabelonen (malingskjoldet) fjernes ved perforering. Den ydre skabelon bruges ved skæring i gipsvæg. Uanset om HTI55 monteres vandret eller lodret, er fremgangsmåden ved installationen den samme.



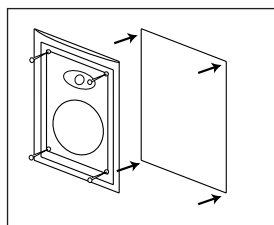
Note: Der skal altid være mindst 13 mm fri omkring højttalerudskæringen, ellers kan låsevingerne ikke dreje på plads.



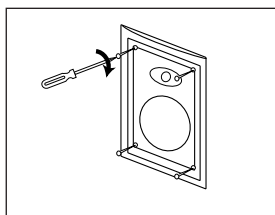
Skær i gipsvæg.



Højttalerkabler tilsluttes højttaleren.

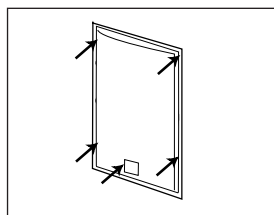


Højttaleren sættes på plads i væggen.



De 4 stjerneskruer (6 skruer for HTI55) skrues på plads. Låsevingerne drejer på plads og fæstner højttaleren til bagsiden af gipspladen.

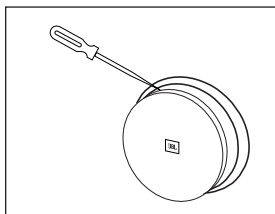
HTI højttalerne benytter unik vinkling af diskantterne, så de meget retningsbestemte høje frekvenser udstråles direkte mod lyttepladsen i ørehøjde. Før montering, tryk let på yderkanten af diskanttrammen for at justere diskantens position. Diskanten kan ikke dreje mere end 15 grader til hver side. Den må ikke tvinges længere ud. Diskantenheden kan også drejes så JBL logoet orienteres korrekt.



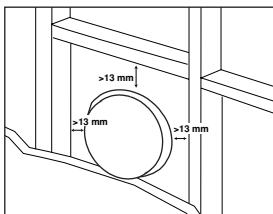
Metalfronten sættes på. (Kun HTI55): JBL logo sættes på fronten korrekt orienteret for lodret eller vandret installation.

BESTÅENDE KONSTRUKTION

HTI6C

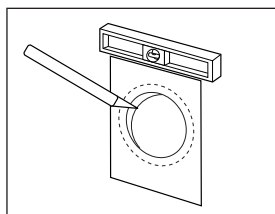


Træk på papirkanten for at fjerne fronten fra højttaler-rammen. Hvis papiret er væk, kan man undgå ridser på front og ramme ved at folde en papirklips ud og føre den spidse ende ind gennem en af åbningerne i fronten og trække forsigtigt opad.



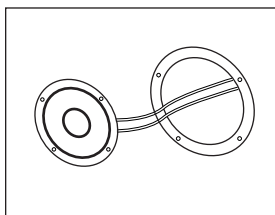
Den optimale højttalerplacering findes.

Note: Den midterste del af skabelonen (malingskjoldet) fjernes ved perforeringen. Den ydre skabelon bruges ved skæring i gipsvæg.

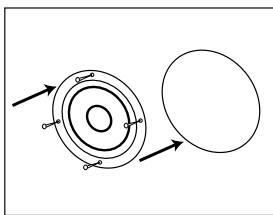


Skær i gipsvæggen.

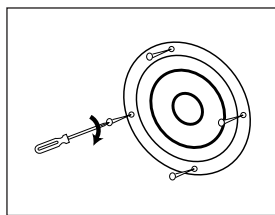
Note: Der skal altid være mindst 13 mm fri omkring højttalerudskæringen, ellers kan låsevingerne ikke dreje på plads.



Højttalerkabler tilsluttes højttalerne.

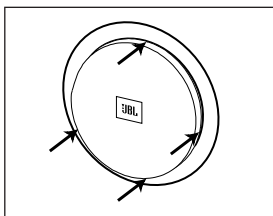


Højttaleren sættes på plads i væggen.



De 3 stjerneskruer skrues på plads. Låsevingerne drejer på plads og fæstner højttaleren til bagsiden af gipspladen.

HTI højttalerne benytter unik vinkling af diskantterne, så de meget retningsbestemte høje frekvenser udstråles direkte mod lyttepladsen i ørehøjde. Før montering, tryk let på yderkanten af diskanttrammen for at justere diskantens position. Diskanten kan ikke dreje mere end 15 grader til hver side. Den må ikke tvinges længere ud. Diskantenheden kan også drejes så JBL logoet orienteres korrekt.



Metalfronten sættes på.

VED NYBYGGERI

Den korrekte indbygningsramme til højttalermodellen skal købes separat.

Model	Indbygningsramme
-------	------------------

HTI6	RIF6
HTI8	RIF8
HTI55	RIF55
HTI6C	RIF6C

Detaljeret monteringsvejledning følger med indbygningsrammen.

MALING AF HØJTTALERRAMME OG FRONT

HTI højttalerne kan males så de passer til rummet. Hvis de skal males med en anden farve, virker satin-finishen på front og ramme som grundmaling. Før de males, placeres maling-skjoldet (den midterste del af den medfølgende skabelon) i vægåbningen så den beskytter

højttalerenheder og ramme mod maling. Brug spraymaling af god kvalitet. Der påføres et tynd lag farve.

Der må ikke komme maling i hullerne i fronten. Maling i frontens perforeringer vil give forringet lyd-kvalitet.

Note: Det akustiske skum bag fronten fjernes forsigtigt før der males. Skummet sættes på plads igen når malingen er tør.

FEJLSØGNING

HVIS DER IKKE ER LYD OVERHOVEDET, BØR FØLGENDE KONTROLLERES:

- Er din forstærker/receiver tændt og indstillet på en lyd-kilde der spiller?
- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kort-slutninger, knæk eller afbrydelser?
- Betjener du din receiver/forstærker korrekt?

HVIS DER ER EEN HØJTTALER DER IKKE SPILLER, BØR FØLGENDE KONTROLLERES:

- Står Balance-knappen på receiveren/forstærkeren i midterstilling?
- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kort-slutninger, knæk eller afbrydelser?

Ved surroundanlæg, skal din receiver/processor have alle de anvendte kanaler aktiveret ved opsætning.

HVIS DER ER FOR LIDT ELLER SLET INGEN BAS, BØR FØLGENDE KONTROLLERES:

- Er + og - til venstre og højre "Speaker Inputs" korrekt tilsluttet?
- Du bør overveje at købe en aktiv subwoofer.
- Ved Dolby Digital eller DTS, skal receiver/processor være korrekt indstillet. Hvis subwoofer bruges, er subwoofer-udgang på receiver/processor aktiveret? Hvis subwoofer ikke bruges, er venstre/højre front-højttalerne indstillet som "LARGE"? Se brugsvejledning for receiver/processor for information om korrekt højtt-

aleropsætning ved Dolby Digital, DTS og andre surroundfunktioner.

HVIS SYSTEMET SPILLER VED LAVT NIVEAU, MEN SLUKKER NÅR DU SKRUE RØR OP, BØR FØLGENDE KONTROLLERES:

- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kort-slutninger, knæk eller afbrydelser?
- Hvis der bruges mere end eet par hovedhøjttalere, er receiveren/forstærkeren beregnet til at klare den lave impedans?

SPECIFIKATIONER

HTI6

Frekvensgang

38Hz – 20kHz (–10dB)

Anbefalet max. forstærkereffekt †

100 Watt

Impedans

8 Ohm nominel

Følsomhed

88 dB (2,83V/1m)

Delefrekvens

2.500 Hz

Basenhed

6-1/2" Polymer-lakeret aluminiumsmembran med gummi kantophæng

Diskantenhed

1" rent titanium dome med Elliptical Oblate Spheroidal™ (EOS) front og justerbar vinkling

Rammens mål (BxH)

216 x 279 mm

Monteringsudskæring (BxH)

181 x 246 mm

Monteringsdybde

98 mm

Vægt per højttaler

5 kg

HTI8

Frekvensgang

30Hz – 20kHz (–10dB)

Anbefalet max. forstærkereffekt †

120 Watt

Impedans

8 Ohm nominel

Følsomhed

90 dB (2,83V/1m)

Delefrekvens

2.500 Hz

Basenhed

8" Polymer-lakeret aluminiumsmembran med gummi kantophæng

Diskantenhed

1" rent titanium dome med Elliptical Oblate Spheroidal™ (EOS) front og justerbar vinkling

Rammens mål (BxH)

257 x 333 mm

Monteringsudskæring (BxH)

225 x 300 mm

Monteringsdybde

102 mm

Vægt per højttaler

6,1 kg

HTI55

Frekvensgang

40Hz – 20kHz (–10dB)

Anbefalet max. forstærkereffekt †

120 Watt

Impedans

8 Ohm nominel

Følsomhed

88 dB (2,83V/1m)

Delefrekvens

2.000 Hz

Basenhed

2 styk 5" Polymer-lakeret aluminiumsmembran med gummi kantophæng

Diskantenhed

1" rent titanium dome med Elliptical Oblate Spheroidal™ (EOS) front og justerbar vinkling

Rammens mål (BxH)

391 x 191 mm

Monteringsudskæring (BxH)

56 x 152 mm

Monteringsdybde

98 mm

Vægt per højttaler

2,6 kg

HTI6C

Frekvensgang

40Hz – 20kHz (–10dB)

Anbefalet max. forstærkereffekt †

100 Watt

Impedans

8 Ohm nominel

Følsomhed

88 dB (2,83V/1m)

Delefrekvens

2.000 Hz

Basenhed

6-1/2" Polymer-lakeret aluminiumsmembran med gummi kantophæng

Diskantenhed

1" rent titanium dome med justerbar vinkling

Rammens mål (Diameter)

233 mm

Monteringsudskæring (Diameter)

200 mm

Monteringsdybde

108 mm

Vægt per højttaler

4,5 kg

DANSK

Ret til ændring uden varsel af beskrivelser og specifikationer forbeholdes.

† Den opgivne max. forstærkereffekt sikrer tilstrækkeligt overskud til systemet ved lejlighedsvis spidsbelastninger. Vedvarende brug ved max. effektniveau frarådes.

* Varemærket tilhører Dolby Laboratories.

DTS er et registreret varemærke som tilhører Digital Theater Systems, Inc.

Overensstemmelseserklæring



Vi, Harman Consumer International
2, Route de Tours
F-75000 Châteauneuf-du-Loir
Frankrig

erklærer hermed på eget ansvar at produktet som beskrives i nærværende brugsvejledning overholder følgende tekniske standarder:

EN 61000-6-3:2001

EN 61000-6-1:2001

Sam.

Gary Mardell

Harman Consumer Group International
Châteauneuf-du-Loir, Frankrig 04/05

BRUGSVEJLEDNING

PRODUKTSERIE

JBL Home Theater In-Wall Series

MODELLER

HTI6, HTI8, HTI55 og HTI6C

DESIGNMÅL: At kombinere JBL's traditionelle overlegne lyd kvalitet med praktisk indbygning i væg.

DISKANTTYPE: Ren titanium dome med Elliptical Oblate Spheroidal™ (EOS) front og justerbar vinkling

BASENHED: Polymer-lakeret aluminiumsmembran med gummi kantophæng

DELEFILTER: Straight-Line Signal Path™ (SSP)

PROFESSIONEL REFERENCE: Studiomonitor

JBL

**PRO SOUND
COMES HOME™**

JBL Consumer Products: 250 Crossways Park Drive,
Woodbury, NY 11797 · 516-255-4JBL (USA only)
Europe: 2, Route de Tours, 72500 Châteauneuf-du-Loir, France
www.jbl.com

NOTE: Ved nybyggeri, skal der anvendes den korrekte indbygningsramme.

© 2005 Harman International Industries, Incorporated

JBL er et registreret varemærke som tilhører Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 406-000-05033



H A Harman International Company